



ZAWIADOMIENIE:
COMMUNICATION:

026

wydane przez: **MINISTERSTWO INFRASTRUKTURY**
issued by: **MINISTRY OF INFRASTRUCTURE**
ul. Chałubińskiego 4/6,
PL-00-928 Warszawa, POLAND

dotyczące: - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI,**
concerning: - APPROVAL GRANTED,
- **ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**
- APPROVAL EXTENDED,
- **ODMOWY HOMOLOGACJI,**
- APPROVAL REFUSED,
- **COFNIĘCIA HOMOLOGACJI,**
- APPROVAL WITHDRAWAL,
- **OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI,**
- PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu mechanicznej części sprzęgającej zespołów pojazdów, na podstawie
Regulaminu nr 55.01
of a type of mechanical coupling component, restraints pursuant to Regulation No. 55.01

Nr Homologacji: **E20-55R-01 0800**
Approval no.:

Nr rozszerzenia:
Extension no.:

1. **Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części: Hak kulowy z końcówką kulistą P23**
Trade name or mark of the device or component: towing bracket with ball P23
2. **Nazwa wytwórcy dla typu urządzenia lub części: Hak kulowy**
Manufacturer's name for the type of device or component: Towing hitch
3. **Nazwa i adres wytwórcy:**
Manufacturer's name and address:
Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowo- Handlowe Henryk & Zbigniew Nejman „AUTO-HAK” s.j., 76-290 Słupsk ul. Słoneczna 16E
4. **Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy, o ile występuje : nie występuje**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: N/A
5. **Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części: nie występuje**
Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component: N/A

Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie: oś przednia 1120 kg, oś tylna 1100 kg

Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles: front axle 1120 kg, rear axle 1100 kg

Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta: 85kg

Vehicle manufacturer's maximum permissible static vertical load on coupling ball: 85 kg

Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy: 1500 kg

Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver: 1500 kg

Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli haka mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1- patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek1:

Obciążenie wg ustaleń punktów 2.1. i 2.1.11. załącznika 7 dodatek1

Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1: the loading conditions as in paragraph 2.1. and 2.1.1. of annex 7, appendix 1.

10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz zdjęcia lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu: wg dokumentacji homologacyjnej**
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer: according to approval documentation
11. **Informacja o pasowaniu lub specjalnych wspornikach wzmacniających, płytkach lub elementach dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części: nie dotyczy**
Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component: N/A
12. **Dodatkowe informacje przy zastosowaniu urządzenia sprzęgającego lub części w przypadku ograniczenia jego zastosowania do pojazdów specjalnych – patrz załącznik 5 punkt 3.4: nie dotyczy**
Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see annex 5, paragraph 3.4: N/A
13. **Szczegółowe informacje, w przypadku sprzęgu klasy K, o uchu odpowiednim dla poszczególnych typów haka: nie dotyczy**
For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type: N/A
14. **Data sprawozdania z badań: 16.03.2003**
Date of test report:
15. **Numer sprawozdania z badań: BLY.018.03H**
Number of test report

16. **Położenie znaku homologacji: na płytce gniazdka,**
Approval mark position: on the socket plate
17. **Powód(y) dla wydania rozszerzenia homologacji: nie dotyczy**
Reason(s) for extension of approval: N/A
18. **Homologacji udzielono/rozszerzono/odmówiono/cofnięto: _**
Approval granted/extended/refused/withdrawn:

026

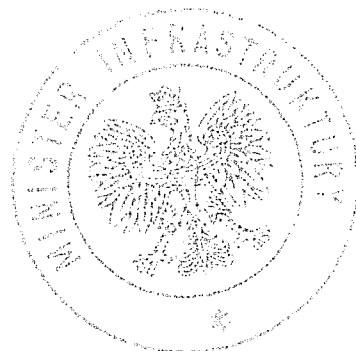
19. **Miejsce:**
Place: *20-4-001 Warszawa*

20. **Data:**
Date: 2003-03-31

21. **Podpis:**
Signature:

Z upoważnienia
MINISTRA INFRASTRUKTURY

Andrzej Bogdanowicz
w. S. Dyrektor Departamentu Transportu Drogowego



22. **Wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji dołączonych do tego zawiadomienia możliwych do uzyskania na żądanie:**
The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:

- **Dokumentacja**
- Documentation

- **Sprawozdanie z badań nr BLY.018.03H**
- Test report no BLY.018.03H